우리말 어휘의 시간을 읽다

상좌

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

불도를 닦는 사람.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 27자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '상좌'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 불도를 닦는 사람.

상좌의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

상좌의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
샹재 사전 표기 요약	●→	●→	—	—	—	—
샹재 사전 표기 요약	—	—	●→	●	—	—
샹좌 사전 표기 요약	—	—	—	●	—	●→
상좌 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
샹ᄌᆡ 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	—	—
상자 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
샹ᄌᆞ 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
상ᄌᆞ 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 샹재
  15세기16세기
- 샹재
  17세기18세기
- 샹좌
  17세기18세기20세기
- 상좌
  20세기현재
- 상자
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 8종

샹재, 샹재, 샹좌, 샹ᄌᆡ, 상자, 샹ᄌᆞ, 상ᄌᆞ, 상좌

상좌의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'상좌'의 옛말인 '샹재'는 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

16세기부터 종성의 'ㅇ'이 'ㅇ'으로 표기되면서 17세기부터 '샹재'도 나타난다. 18세기부터 보이는 '샹좌'는 '샹재'의 한자 표기인 '上佐'에 이끌린 형태로 추정된다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ㅣ'도 'ㅐ'로 변하면서 'ㅣ'와 'ㅐ'가 섞여 쓰여 18세기부터 '샹ᄌᆡ'도 나타난다.

'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 20세기 이후 '상좌'로 굳어져 현재까지 이어진다. 20세기에 '상자'와 '샹ᄌᆞ', '상ᄌᆞ'도 나타나는데 제2음절이 단모음화되고 'ㆍ'와 'ㅏ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 나타난 표기이다.

문헌 속의 상좌

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 샹재 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹재

출처 1447 석보상절 6:1ㄴ

용례 01

문헌 용례

羅睺羅ᄅᆞᆯ 노하 보내야 샹재 ᄃᆞ외에 ᄒᆞ라

현대어 풀이

라후라를 놓아 보내어 상좌가 되게 하라.

출처 1447 석보상절 24:22ㄱ

용례 02

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 샹재 일후미 端正이라 호리 나히 열세히러니

현대어 풀이

한 상좌가 이름이 ‘단정’이라고 하는 이가 나이가 열셋이었는데

출처 1463 법화경언해 5:18ㄴ

용례 03

문헌 용례

沙彌ᄂᆞᆫ 샹재오 小兒ᄂᆞᆫ 아ᄒᆡ라

현대어 풀이

‘沙彌(사미)’는 상좌이고 ‘小兒(소아)’는 아이이다.

16세기 샹재 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹재

출처 16세기 장수경언해 61ㄴ

용례 04

문헌 용례

혹 승이며 졔쳐의 남샹재며 녀샹재ᄃᆞᆯ히

현대어 풀이

혹 승이며 여러 곳의 남상좌며 여상좌들이

대응 원문

親比丘尼及 諸處女幷 二沙彌

17세기 샹재 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹재

출처 1690 역어유해 상:25ㄴ

용례 05

문헌 용례

沙彌 샹재

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 상:25ㄴ

용례 06

문헌 용례

行者 샹재

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 샹좌, 샹지, 샹재 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
샹좌, 샹지, 샹재

출처 1728 청구영언 진본 55ㄱ

용례 07

문헌 용례

小僧은 아읍지 못ᄒᆞ오니 샹좌 누의 ᄋᆞ나이다

현대어 풀이

소승은 알지 못하니 상좌의 누이가 압니다.

출처 1748 동문유해 하:11ㄴ

용례 08

문헌 용례

沙彌 샹ᄌᆡ

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 18세기 후반 일동장유가 2:20ㄴ

용례 09

문헌 용례

두 쟝노 안ᄌᆞᆫ 뒤의 샹재 셋식 안잣고나

현대어 풀이

두 장로 앉은 뒤에 상좌가 셋씩 앉았구나.

출처 1778 방언유석 3:16ㄴ

용례 10

문헌 용례

沙彌 샹재

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 상자, 샹좌, 샹ᄌᆞ 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

상자, 샹좌, 샹ᄌᆞ, 상ᄌᆞ, 상좌

출처 1908 설중매 39

용례 11

문헌 용례

쥬승이 식가 긔록ᄒᆞᆫ 칙자를 상자다려 가져오라 ᄒᆞ야

현대어 풀이

주승이 식가 기록한 책자를 상좌에게 가져오라고 하여

출처 1909 언문 1:81

용례 12

문헌 용례

샹좌 [上佐]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1911 화세계 71

용례 13

문헌 용례

당초에 수월암이 수졍을 욕심ᄂᆡ여 긔어히 샹ᄌᆞ를 삼고져 홈이 안이오

현대어 풀이

당초에 수월암이 수정을 욕심내어 기어이 상좌를 삼고자 함이 아니고

출처 1914 금강문 126

용례 14

문헌 용례

스님은 이 사람을 불상히 역이사 상ᄌᆞ로 졍ᄒᆞ시기를 쳔만 바람니다

현대어 풀이

스님은 이 사람을 불쌍히 여기시어 상좌로 정하시기를 천만 바랍니다.

출처 1928 동아일보 2월 12일 3면

용례 15

문헌 용례

미친 상좌의 참혹한 최후

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.

- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

상좌에 관한 주석

‘샹재’를 중국어 ‘尙佐’에서 비롯된 차용어로 보는 견해도 있다.

상좌의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 남풍현　1968　15세기 諺解 문헌에 나타난 정음 표기의 중국계 차용 어사 고찰 《국어국문학》39·40

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 상좌의 뜻과 역사

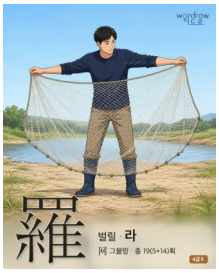
한자 한눈에 보기

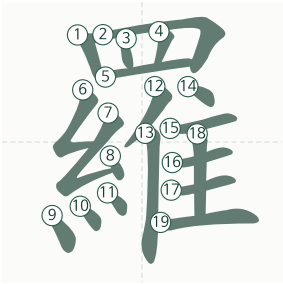
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





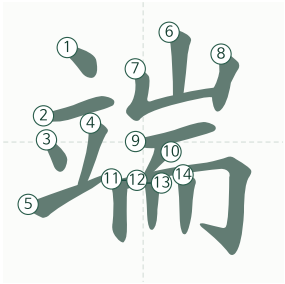
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

端

뜻·음 끝 단

총 14획 · 부수 立





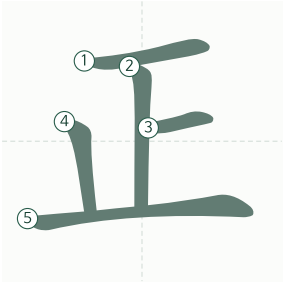
hanja.wordrow.kr/한자/端/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





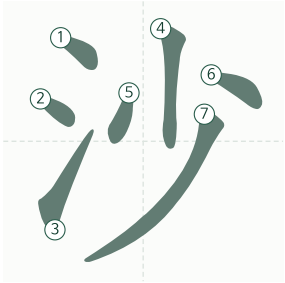
hanja.wordrow.kr/한자/正/

沙

뜻·음 모래 사

총 7획 · 부수 水





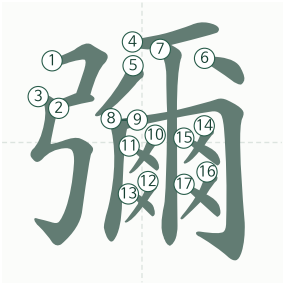
hanja.wordrow.kr/한자/沙/

彌

뜻·음 미륵·오랠 미

총 17획 · 부수 弓





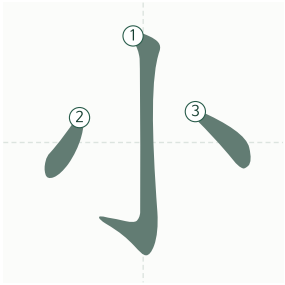
hanja.wordrow.kr/한자/彌/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





hanja.wordrow.kr/한자/小/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

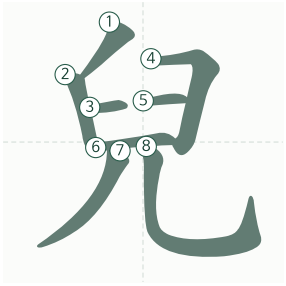
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





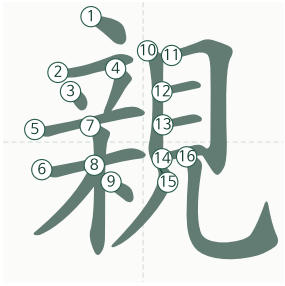
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

親

뜻·음 친할 친

총 16획 · 부수 見





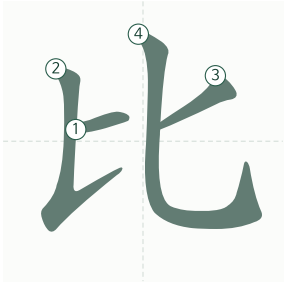
hanja.wordrow.kr/한자/親/

比

뜻·음 견줄 비

총 4획 · 부수 比





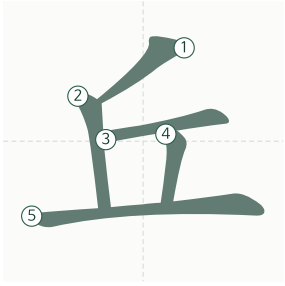
hanja.wordrow.kr/한자/比/

丘

뜻·음 언덕 구

총 5획 · 부수 一





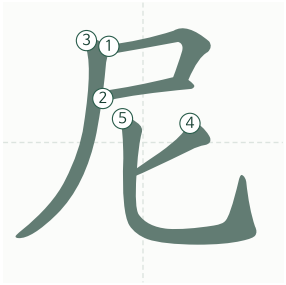
hanja.wordrow.kr/한자/丘/

尼

뜻·음 여승 니

총 5획 · 부수 尸





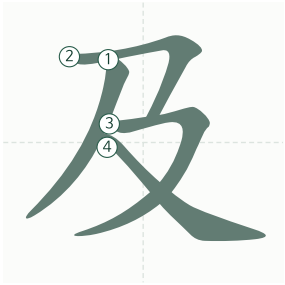
hanja.wordrow.kr/한자/尼/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





hanja.wordrow.kr/한자/及/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 27자

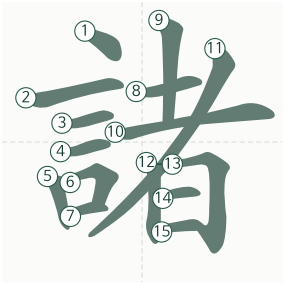
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

諸

뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





사전 16획 · 획순 그림 15획

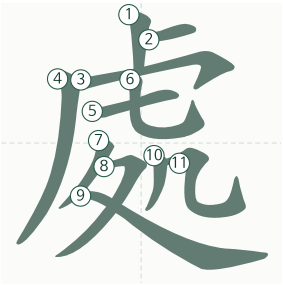
hanja.wordrow.kr/한자/諸/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





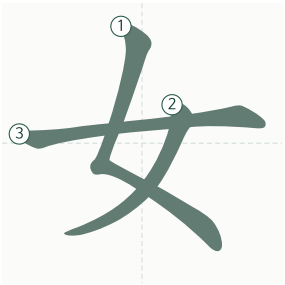
hanja.wordrow.kr/한자/處/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/女/

幷

뜻·음 아우를 병

총 8획 · 부수 干



幷

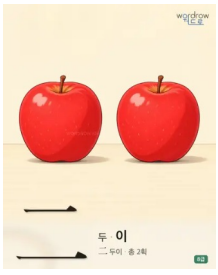
획순 자료 미제공

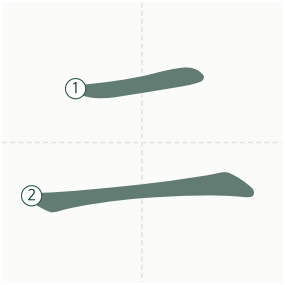
hanja.wordrow.kr/한자/幷/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





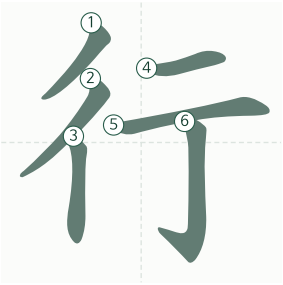
hanja.wordrow.kr/한자/二/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 27자

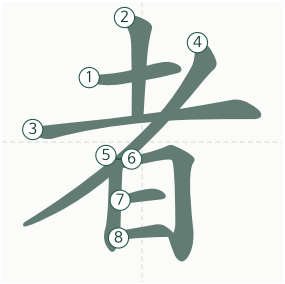
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

僧

뜻·음 중 승

총 14획 · 부수 人



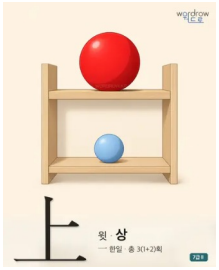


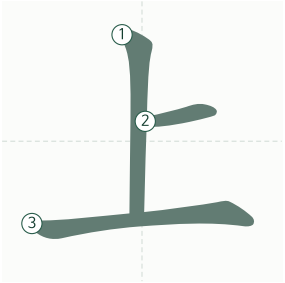
hanja.wordrow.kr/한자/僧/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





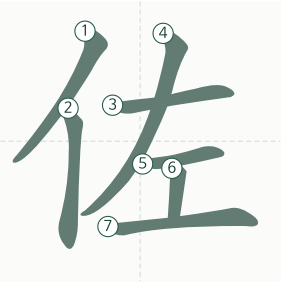
hanja.wordrow.kr/한자/上/

佐

뜻·음 도울 좌

총 7획 · 부수 人





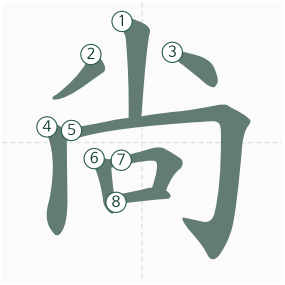
hanja.wordrow.kr/한자/佐/

尙

뜻·음 오히려 상

총 8획 · 부수 小



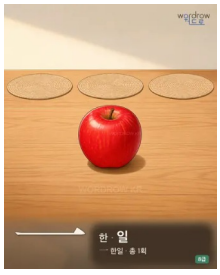


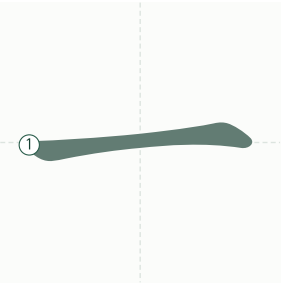
hanja.wordrow.kr/한자/尙/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 27자

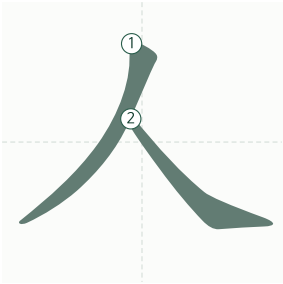
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





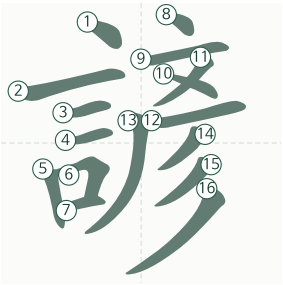
hanja.wordrow.kr/한자/人/

諺

뜻·음 언문·속담 언

총 16획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/諺/

解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角





hanja.wordrow.kr/한자/解/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 睺.